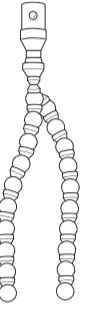




RIDER GmbH  
 Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen  
 Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50  
 Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de



1x



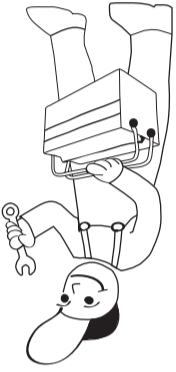
1x



1x

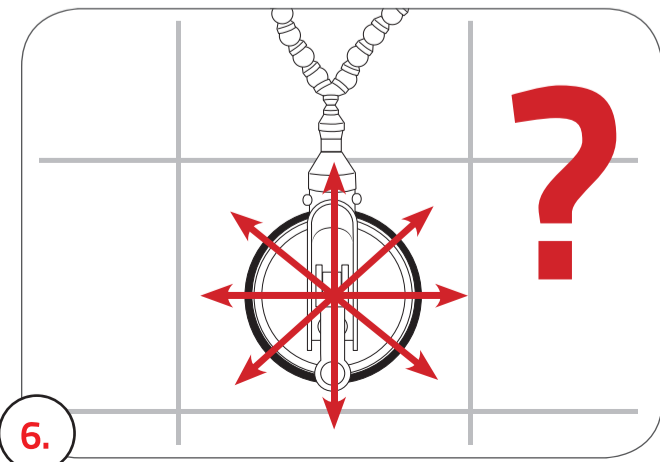
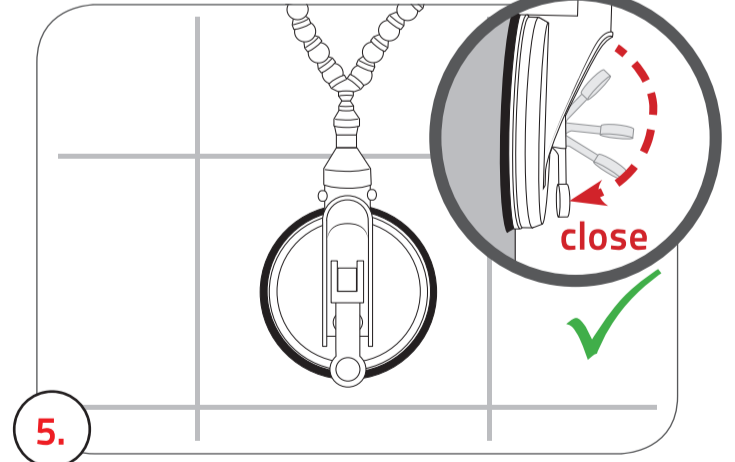
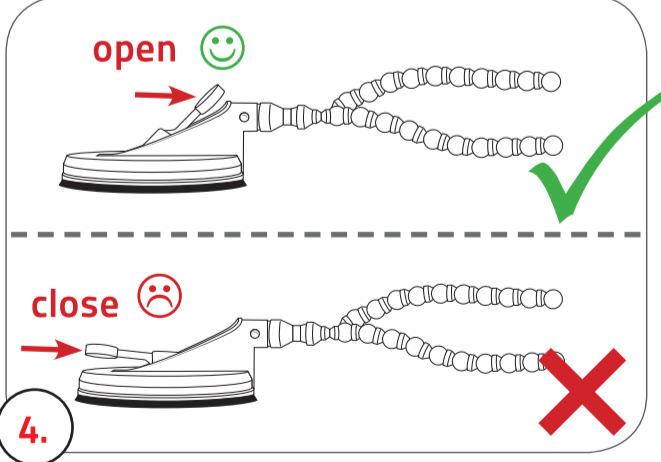
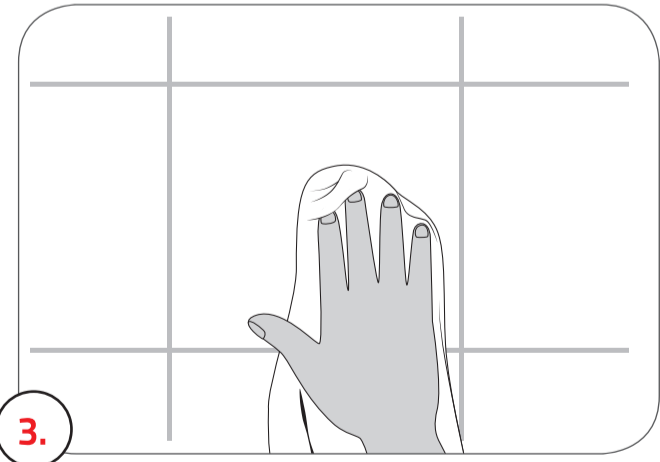
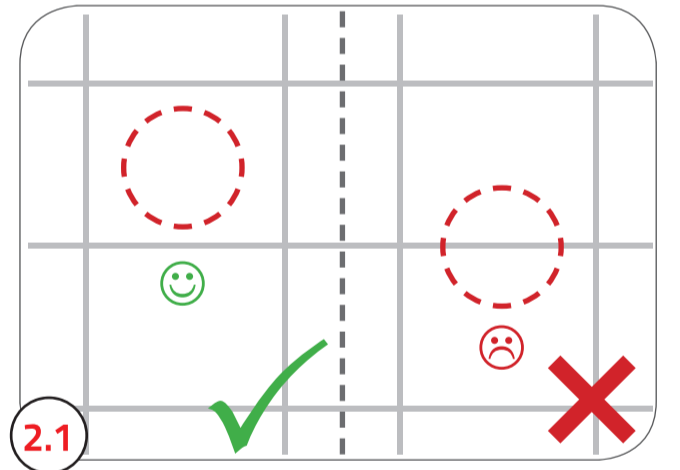
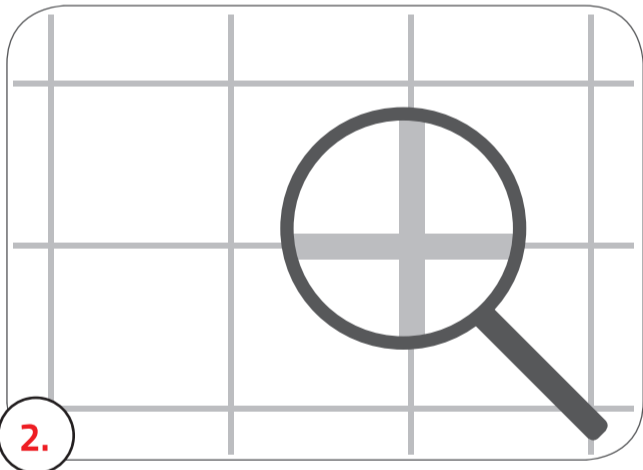
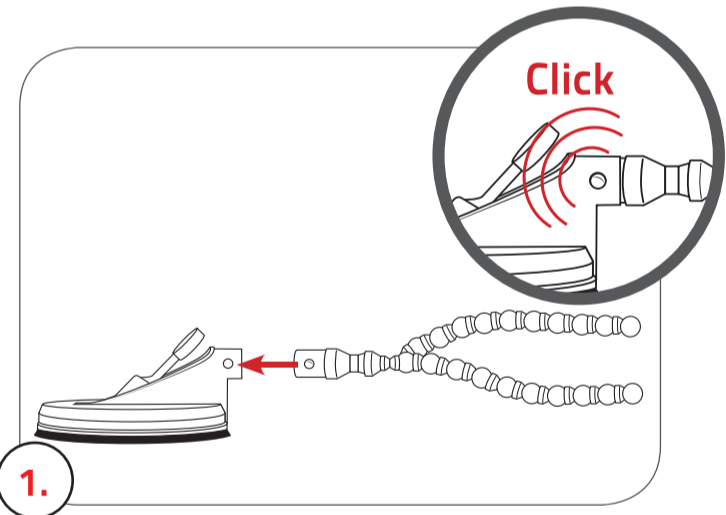


A0160201



★★★★★ COMFORT

RIDER | Assistenz





## DE HINWEIS!

Sehr geehrter Kunde, bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei fehlerhafter Montage oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts.

**Sicherheitshinweise:** Dieser Universalsaughalter dient als Wandhalterung für Gegenstände mit einem Gewicht von bis zu 5 kg. Der Halter ist zum temporären, wiederkehrenden Gebrauch geeignet und muss regelmäßig gelöst werden. Die Befestigungsposition muss folgende Kriterien erfüllen: Stabiler Untergrund, sauber (fett-, schmutz- und staubfrei), luftundurchlässig (z.B. Glas, glasierte Fliesen), glatte Oberfläche. Schon leichte, teilweise mit dem bloßen Auge nicht wahrnehmbare Verletzungen der Oberfläche, können das Vakuum und damit die Saugkraft enorm beeinflussen. Wichtig: Haltekraft des Saugers vor jeder Nutzung prüfen!!! Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten. Feuchte Oberflächen können die rutschhemmenden Eigenschaften verschlechtern. Maximale Nutzungsdauer: 5 Jahre. Bei Beschädigung nicht mehr verwenden.

**Reinigungs- und Pflegehinweise:** Bitte beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise. Bei unsachgemäßer Druchführung kann das Produkt beschädigt werden. Reinigen Sie das Produkt sanft mit Wasser und handelsüblichem Haushaltsreiniger. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem Tuch ab. Nutzen Sie zur Reinigung des Saugers keinesfalls scheuernde, Lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigungsmittel. Der Sauger sollte unter klarem Wasser mit Seifenlauge gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sich nach dem Trocknen der Sauger, sowie der Wandfläche, keine Flusen darauf befinden, da sonst die Haltekraft beeinträchtigt werden kann.

## GB NOTE!

Dear customer, please read the safety instructions carefully before use and keep the manual for further use. The manufacturer assumes no liability for faulty assembly or improper use of the product.

**Safety instructions:** This suction holder serves as wall holder for objects with weight upto 5 kg (11 lbs). The suction holder is only made for temporary, recurring use and must be reinstalated regularly. The mounting position must fulfill the following criteria: stable underground, clean (free of grease, dirt and dust), air impermeability (e.g. glass, glazed tiles), smooth surface. Already light and partly not visible damage of the surface, can affect the vacuum and therefore the suction power extremely. Important: Check holding power carefully before every use!!! Keep packaging materials away from children. Moist surfaces can impair the anti-slip function. Max. useful life: 5 years. Do not use if the product is damaged.

**Cleaning and care instructions:** Please pay attention to the cleaning and care instructions. In the case of improper use the product can be damaged. Clean it carefully with water and standard commercial detergents. Subsequently, you can dry the product with a cloth. Never use abrasive, solvent or acidic cleaning agents to clean the vacuum suction cup. The suction cup should be cleaned with soapy water under clear water. Make sure that there is no fluff on the suction cup and the wall surface after drying, otherwise the holding force may be impaired.

## FR REMARQUE!

Cher client, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant l’utilisation et veuillez les conserver pour une utilisation ultérieure si besoin est. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d’utilisation inadaptée.

**Consignes de sécurité:** Cette support universel à ventouse sert de fixation mural pour suspendre d’objets pesant jusqu’à 5kg. Le support mural ne convient que pour une utilisation temporaire et récurrente et doit être remis en place régulièrement. Pour cela, la position de fixation doit répondre au moins aux critères suivants: stabilité du sous-sol, propreté (sans gras, sans poussière, sans saleté), imperméabilité à l’air (par exemple verre, carreaux émaillés), surface lisse. Même de légères blessures à la surface, dont certaines sont invisibles à l’œil, peuvent avoir un impact énorme sur le vide et donc la puissance d’aspiration. Important: Vérifiez l’adhérence avant chaque utilisation!!! Garder les matériaux d’emballage hors de la portée des enfants. Si la surface est humide, les propriétés antidérapantes peuvent être affectées. La durée maximale d’utilisation recommandée du produit est de 5 ans. Ne plus utiliser en cas de dommage.

**Consignes de nettoyage et d’entretien:** Veuillez respecter les consignes de nettoyage et d’entretien. Le non-respect de ces consignes peut endommager le produit. Veuillez nettoyer le produit délicatement avec de l’eau et un nettoyant ménager doux. Frotter ensuite le produit avec un chiffon pour le sécher. N’utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, solvants ou acides pour netoyer la ventouse à vide. La ventouse doit être nettoyée à l’eau savonneuse sous l’eau claire. Assurez-vous qu’il n’y a pas de peluches sur la ventouse et la surface du mur après séchage, sinon la force de maintien pourrait être altérée.

## ES ;NOTA!

Estimado cliente, por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de usar el producto y guardelo para futuros usos. El fabricante no se responbiliza de un montaje mal realizado o de un uso indebido del producto.

**Instrucciones de seguridad:** Este soporte de ventosa sirve como soporte de pared para objetos con un peso de hasta 5 kg. El soporte solo está destinado a un uso temporal y debe instalarse regularmente. La posición de montaje debe cumplir los siguientes criterios: Estabilidad del subsuelo, Limpieza (libre de grasa, suciedad y polvo), Impermeabilidad al aire (por ejemplo, vidrio, baldosas esmaltadas), superficie lisa. El daño de la superficie, ya leve y en parte no visible, puede afectar el vacío y, por lo tanto, la potencia de succión extremadamente. Importante: ¡Controle la potencia de retención cuidadosamente antes de cada uso! Mantenga los materiales del embalaje alejados de los niños. Las superficies húmedas pueden afectar la función antideslizante. Vida útil recomendada: 5 años. ¡No lo use si el producto está dañado!

**Instrucciones de limpieza y cuidado:** Por favor preste atención a las instrucciones de limpieza y cuidado. Un uso indebido del producto puede dañarlo. Limpielo cuidado usando papel y un detergente estándar. Puede secarlo con un trapo normal. Nunca use agentes de limpieza abrasivos, solventes o ácidos para limpiar la ventosa. La ventosa debe limpiarse con agua jabonosa y agua limpia. Asegúrese de que no haya pelusas en la ventosa y la superficie de la pared después del secado, de lo contrario, la fuerza de retención podría verse afectada.

## RU ВНИМАНИЕ!

Уважаемый клиент, перед использованием внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и сохраните их для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за неправильную установку или неправильное, не целевое использование продукта.

**Безопасность:** Этот вакуумный держатель используется для настенного монтажа предметов весом до 5 кг. Держатель подходит только для временного, многократного использования и должен регулярно устанавливаться. Для этого точка крепления должна соответствовать по крайней мере следующим критериям: стабильность грунтовки, чистота (отсутствие смазки, грязи и пыли), воздухопроницаемость (например, стекло, глазуранная плитка), гладкая поверхность. Даже незначительное повреждение поверхности, которая не видна невооруженным глазом, может серьезно повлиять на вакуум и, следовательно, на мощность и стабильность всасывания. Внимание: проверяйте стабильность перед каждым использованием!!! Храните упаковочные материалы вдали от детей. voglia/мокрая поверхность может ухудшить противоскользкую функцию. Рекомендуемый срок службы продукта - макс. 5 лет Не используйте продукт, если он поврежден.

**Инструкции по чистке и уходу:** Пожалуйста примите во внимание инструкции по чистке и уходу. Неправильное, не целевое использование продукта может привести к повреждению изделия. Аккуратно очистите продукт водой с коммерческим чистящим средством. Затем высушите продукт тряпкой. Никогда не используйте абразивные, растворительные или кислотные чистящие средства для чистки пылесоса. Пылесос следует мыть водой с мылом под чистой водой. Убедитесь, что на присоске и поверхности стенки после сушки нет пуха, в противном случае удерживающая сила может быть снижена.

## CZ POZNÁMKA!

Vážený zákazník, před použitím si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a uschovejte si jej pro další použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za vadnou montáž nebo nesprávné použití výrobku.

**Bezpečnostní instrukce:** Tento přísavný držák slouží jako nástěnný držák pro předměty s hmotností do 5 kg. Držák je určen k opětovnému použití, ale musí být pravidelně znovu nasazen. Tyto zde uvedené min. podmínky musí splnit upevňovací místo: Stabilita podkladu, Čistota (bez mastnoty, špíny a prachu), Neprodyšnost (např. sklo, glazované obklady), Hladká horní plocha. Již lehké, částečně očima nepostřehnutelné poškození povrchu, můžou mít velký vliv na přísavnou sílu přísavky. Důležité: Před každým použitím ověřte sílu a stabilitu upevnění!!! Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Vlhké povrchy mohou zhoršit protiskluzové vlastnosti. Doporučené maximální použití: 5 let. Nepoužívejte, pokud je výrobek poškozen.

**Pokyny k čištění a péči:** Věnujte pozornost pokynům na čištění a péči. V případě nesprávného použití může dojít k poškození výrobku. Pečlivě jej vyčistěte vodou a běžnými komerčními čistícími prostředky. Následně můžete výrobek sušit hadříkem. Nikdy nepoužívejte k čištění přísavky abraziva, rozpouštědla nebo kyseliny. Vyčistěte přísavku čistým mýdlem a vodou. Po vysušení se ujistěte, že na přísavce nebo na zdi není nikdo, jinak může dojít k poškození přídržné síly.

## DK BEMÆRK!

Kære kunde, læs venligst sikkerhedsmanualen omhyggeligt, før brug af produktet, og gem denne for senere brug. Producenten påtager sig intet ansvar for mangelfuld montering eller forkert brug af produktet.

**Sikkerhedsinstruktioner:** Denne sugeholder fungerer som en vægholder til genstande op til 5 kg. Holderen er beregnet til midlertidig, tilbagevendende brug og skal geninstalleres regelmæssigt. Monteringspositionen skal udfylde følgende kriterier: Stabil underside, Renhed (fri for fedt, snavs og støv), Lufttæt (f.eks. Glas, glaserede fliser mm.), glat overflade. Allerede små og delvis ikke synlige skader på overfladen kan påvirke vakuumet og derfor sugekraften ekstremt. Vigtigt: Tjek altid belastningsevnen før enhver brug!!! Opbevar emballagematerialer væk fra børn. Fugtige overflader kan påvirke anti-slip funktionen. The anbefalede maksimum brug er 5 år. Benyt ikke produktet, hvis dette er skadet.

**Instruktioner til rengøring og vedligeholdelse:** Læs venligt både instruktioner til rengøring samt vedligeholdelse. I tilfælde af forkert brug, kan produktet blive beskadiget. Rengør produktet grundigt, med vand og almindelige rengøringsmidler. Derefter kan produktet tørres af med en klud. Brug aldrig slibende, opløsningsmiddel eller sure rengøringsmidler til at rengøre sugehåndtaget. Sugekoppen skal rengøres under klart vand med sæbevand. Sørg for, at der ikke er fluff på sugekoppen og vægoverfladen efter tørring, ellers kan holdekraften forringes.

## EE MÄRGE!

Hea klient, palun lugege enne kasutamist ohutu kasutamise juhiseid ja hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles. Tootja ei vastuta toote vale kokkupaneku või ebaõige kasutamise eest.

**Turvalise kasutamise juhised:** See vaakumhoidik on ette nähtud kuni 5 kg kaaluvate esemete kinnitamiseks iminappade abil. Hoidik sobib ainult ajutiseks taaskasutamiseks ja see tuleb regulaarselt uuesti paigaldada. Selleks peab kinnituskohat vastama vähemalt järgmistele kriteeriumitele: Krohvi püsivus, Puhtus (rasva-, mustuse- ja tolmuvaba pind), Ohukindel pind näiteks klaas, glasuuritud plaat), sile pind. Isegi kerged pinda kahjustused, mis pole palja silmaga nähtavad, võivad tugevasti mõjutada vaakumi teket ning järelkult iminapa kinnituse tugevust ja püsivust. Tähtis: Kontrollige käepidee stabiilsust enne igakordset kasutamist!!! Hoidke pakendimaterjalid lastelt ära. Niiske pind võib mõjutada libisemisvastast funktsiooni. Maksimaalne soovitatav kasutusiga on 5 aastat. Rikkis toodet kasutada ei tohi.

**Puhastus- ja hooldusjuhend:** Palun järgi puhastus- ja hooldusjuhendit. Mittelestarbeka kasutamise tagajärjel võib toodet kahjustada. Puhasta hoolikalt vee ja tavallise pesuvahendiga. Pärast pesemist kuivata toodet lapiga. Ärge unustage kasutada iminapa puhastamiseks abrasivse, lahusteid ega happepuhastusvahendeid. Puhastage iminapp puhta seebiga ja veega. Pärast kuivamist kontrollige, et iminapil ega seinal poleks kedagi, vastasel juhul võib hoidejõud kahjustada.

## FI HUOMAUTUS!

Hyvä asiakas, lukekaa turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilyttäkää ne myöhempää käyttöä varten. Valmistaja ei vastaa tuotteiden ohjeidenvastaisteta asennuksesta tai asiankuuluvuuttomasta käytöstä.

**Turvallisuusohjeet:** Tämä imupidike sopii korkeintaan 5 kg painavien esineiden ripustamiseen. Pidike on tarkoitettu vain väliaikaiseen, toistuvaan käyttöön ja se on asennettava uudelleen säännöllisesti. Kiinnityskohdan on täytettävä vähintään seuraavat kriteirit: Kiinnityskohdan on kestettävä vähintään kuormitus, Kiinnityskohdan on oltava puhdas, rasvaton ja pölytön, Kiinnityskohdan on oltava ilmatiivis esim, Lasi tai lasitetut laatat. Jo pienillä, silmälle näkyvättömillä vaurioilla kiinnityspinnassa, voi olla suuri vaikutus imukuppien imukykyyn. Tärkeää: Tarkistakaa jokaisen käyttökerran jälkeen kiinnityksen pitävyyssi!!! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Kosteat pinnat voivat heikentää liukastumisen estäviä ominaisuuksia. Tuotteiden suositeltu käyttöikä on enintään 5 vuotta. Tuotetta ei saa käyttää jos sen on vaurioitunut.

**Puhdistus- ja hoito-ohjeet:** Huomioikaa puhdistus- ja hoito-ohjeet. Epäasianmukainen puhdistus voi vahingoittaa tuotetta. Puhdista tuote kevyesti vedellä ja kaupallisella puhdistusaineella. Kuivatkaa tuote sitten kankaalla. Älä koskaan puhdista imukuppia hankaavilla, liuotin- tai happamilla puhdistusaineilla. Imukuppi tulee puhdistaa saippuavedellä puhtaan veden alla. Varmista, että imukupissa ja seinäpinnassa ei ole kuivaa kuivauksen jälkeän, muuten pitovoima voi heikentyä.

## HR BILJEŠKA!

Dragi kupče, pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte priručnik za daljnju uporabu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravnu montažu ili nepravilno korištenje proizvoda.

**Sigurnosne upute:** Ovaј držač za usisavanje služi kao zidni držač za predmete težine do 5 kg. Držač je predviđen samo za privremenu, ponovljenu upotrebu i mora se redovno ponovo postavljati. Položaj ugradnje mora ispunjavati sljedeće kriterije: Stabilnost podzemlja, Čistoća (bez masnoće, prljavštine i prašine), Nepropusnost za zrak (npr. Staklo, glazirane pločice), glatka površina. Već lagana i djelomično ne vidljiva oštećenja na površini mogu izrazito utjecati na vakuum, a samim tim i na snagu usisa. Važno: Pažljivo provjerite snagu držanja prije svake uporabe!!! Držite materijal za pakiranje od djece. Vlažne površine mogu umanjiti zaštitu protiv Proklizavanja. Preporučena maksimalna uporaba: 5 godina. Nemojte ga koristiti ako je proizvod oštećen.

**Upute za čišćenje i njegu:** Obratite pozornost na upute za čišćenje i njegu. U slučaju nepravilne uporabe proizvod se može oštetiti. Pažljivo ga očistite vodom i standardnim komercijalnim deterdžentima. Nakon toga proizvod možete osušiti krpom. Za čišćenje usisne čašice nikada ne koristite abrazivne proizvode, otapala ili kiseline. Očistite usisnu čašu čistim sapunom i vodom. Nakon sušenja provjerite da na usisnoj čaši ili na zidu nema nikoga. U suprotnom, moć zadržavanja može se smanjiti.

## HU CÉLZÁS!

Tisztelt vásárló, kérjük, figyelmesen olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, és tartsa meg őket további felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen beszereléséért vagy helytelen használatáért.

**Biztonság:** Ez a tapadókorong fali tartóként szolgál 5 kg-ig terjedő tárgyakhoz. A tartó csak ideiglenes, újralfelhasználható használatra készült, és rendszeresen összeszerelnie kell. Ehhez a rögzítési helyzetnek meg kell felelnie legalább a következők kriteriumoknak: A felszín stabilitása, Tisztaság (zírított, szennyeződésektől és portól mentes), Légáteresztő képesség (pl. üveg, mázas csempe), sima felület. Még a felület enyhé sérülései is, amelyek közül néhány szabad szemmel láthatatlan, őriási hatással lehetnek a vákuumra és ezáltal a szívóerőre. Fontos: Minden használat előtt ellenőrizze a fogantyú tartóerejét!!! Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől. A nedves felületek csökkenthetik a csúszás-gátó funkciót. A termék ajánlott élettartama max. 5 év. Ne használja, ha sérült.

**Tisztítási és ápolási utasítások:** Kérjük, vegye figyelembe a tisztítási és ápolási utasításokat. A nem megfelelő kezelés károsíthatja a terméket. Óvatosan tisztítsa meg a terméket vízzel és háztartási tisztítószerral. Ezután zárásztás a termék egy ruhával. Soha ne használjon súrolószert, oldószert vagy savas tisztítószert a szívófogantyú tisztításához. A tapadókorongot tiszta víz alatt, szappanos vízzel kell megmosztítani. A tapadókorong és a falfelület megszáradása után ellenőrizze, hogy nincs-e por, különben a tartóerő károsodhat.

## IT NOTA!

Caro cliente, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso e conservare il manuale per ulteriori utilizzi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il montaggio difettoso o l'uso improprio del prodotto.

**Istruzioni di sicurezza:** Questo prodotto funge da supporto a parete per articoli di peso fino a 5 kg. La supporto da parete è temporanea. Deve essere reinstallato regolarmente per un ulteriore utilizzo. Il montaggio deve rispettare i seguenti criteri: Stabilità, Pulizia (privo di grasso, sporco e polvere), Impermeabilità (per esempio, vetro, piastrelle smaltate), Superficie liscia. Verificare eventuali residui o danni alla superficie, perché possono alterare la corretta adesione della ventosa. Raccomandiamo di provare all'inizio le eventuali posizioni prima di procedere con il fissaggio. Importante: Controllare attentamente il prodotto prima del suo utilizzo!!! Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini. Le superfici umide possono compromettere l'azione anticivolo. Utilizzo massimo consigliato: 5 anni. Non usare se il prodotto è danneggiato.

**Istruzioni per la pulizia e la cura:** Si prega di prestare attenzione alle istruzioni di pulizia e cura. In caso di uso improprio, il prodotto può essere danneggiato. Pulire accuratamente con acqua e detersigenti commerciali standard. Successivamente, è possibile asciugare il prodotto con un panno. Non utilizzare detersigenti abrasivi, solventi o acidi per pulire la ventosa. La ventosa deve essere pulita con acqua e sapone e acqua pulita. Accertarsi che non ci siano pelucchi sulla ventosa e sulla superficie della parete dopo l'asciugatura, altrimenti la forza di ritenzione potrebbe risentirne.

## LT PASTABA!

Gerbiamas kliente, atidžiai perskaitykite saugos reikalavimus prieš naudojant ir laikykities naudojimosi instrukcijos. Gamintojas nepriima atsakomybės, jeigu prekė buvo netinkamai surinkta arba netinkamai naudojama.

**Saugos instrukcija:** Šis vakuuminis laikiklis naudojamas kaip sieninis laikiklis daiktams, sveriantiems iki 5 kg. Laikiklis skirtas laikinam pakartotiniam naudojimui ir turi būti reguliariai montuojamas iš naujo. Tvirtinimo vieta turi atitikti sekančius kriterijus: Gruntavimo stabilumas, švarus paviršius (nuriabalinkite, nuvalykite purvą, dulkes), orni nelaidus paviršius, (pvz. stiklas, glazūruotos plytelės), lygus paviršius. Netgi lengvi, anki nematomi paviršiaus pažeidimai gali turėti įtakos vakuumo susidarymui, mažindami prisiurbimo jėgą ir stabilumą. Svarbu: Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite instalinio stabilumą!!! Laikyti pakuotės medžiagas nuo vaikų. Drėgnas paviršius silpnina nesugyjantį paviršiaus funkciją. Rekomenduojamas maksimalus naudojimas – 5 metai. Nesinaudokite pažeistu ar sugadintu produktu.

**Valymo ir priežiūros instrukcijos:** Atkreipti dėmesį į valymo ir priežiūros instrukcijas. Netinkamai naudojant, produktas gali būti pažeistas. Valykite vandeniu ir valymui tinkančiais valikliais. Nusausinkite sausa šluoste. Niekada neaudokite abrazyvų, tirpiklių ar rūgštinių valiklių siurbimo indo valymui. Nuvalykite siurbtuką muiluotu vandeniu po švariu vandeniu. Po džiovinimo patikrinkite, ar siurbimo puodelyje ir sienoje nėra pūkų, kitaip galite sugadinti laikymo jėgą.

## LV PIEZĪME!

Cien klient, Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus un saglabājiēt šo instrukciju turpmākai uzzīņai. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par produkta nepareizu uzstādīšanu vai nepareizu lietošanu.

**Drošības norādījumi:** Šis vakuuma turētājs kalpo kā sienas turētājs priekšmetiem ar svaru līdz 5 kg. Turētājs ir piemērots tikai īslaicīgai atkārtotai lietošanai un regulāri jāpiestiprina. Šai stiprinājuma vietai jāatbilst vismaz šādām kritēriņām: grunts stabilitāte, tīrība (tauku, netīrumu un putekļu trūkums), gaisa necaurlaidība (piemēram, stikls, glazētas flīzes), gluda virsma. Pat nelieliem virsmas bojājumiem, kas nav redzami ar neapbruņotu aci, var būt milzīga ietekme uz vakuumu un līdz ar to arī uz iesūkšanas spēku un stabilitāti. Svarīgi: Pirms katras lietošanas pārbaudiet margas stabilitāti!!! Uzglabāt iepakojuma materiālus prom no bērniem. Mitrā virsma var pasliktināt pretšfīdes funkciju. Maksimālais ieteicamais lietošanas laiks ir 5 gadi. Nelietot, ja produkts ir bojāts.

**Tīrīšanas un apkopes norādījumi:** Ievērojiet tīrīšanas un apkopes norādījumus. Nepienācīgas lietošanas gadījumā produktu var sabojāt. Jātīra rūpīgi ar ūdeni un standarta komerciālajiem tīrīšanas līdzekļiem. Pēc tam var noslaucīt ar drānu. Lai tīrītu piesūcekni, nekad nelietojiet abrazīvus, šķīdinātājus vai skābes tīrīšanas līdzekļus. Notīriet piesūcekni ar ziepjuūdeni zem tīra ūdens. Pēc žāvēšanas pārbaudiet, vai piesūcekni un sienā nav pūku, pretējā gadījumā jūs varat sabojāt nurotēšanas spēku.

## NL AANWIJZING!

Geachte klant, a.u.b. voor gebruik zorgvuldig de veiligheidsaanwijzingen doorlezen en deze voor later gebruik opbergen. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid bij niet correcte montage of onoordeelkundig gebruik van het product af.

**Veiligheidsaanwijzing:** Deze zuignaphouder dient als muurbevestiging voor objecten met een gewicht tot 5 kg. De houder is alleen geschikt voor tijdelijk, herhaald gebruik en moet regelmatig opnieuw worden bevestigd. De bevestigingspositie moet minimaal aan de volgende criteria voldoen: Stabiliteit van de ondergrond, Gereinigd zijn (vet-, vuil en stofvrij), luchtdichtheid (bv. glas, geglaazuurde tegels), glad oppervlak. Zelfs lichte beschadigingen aan het oppervlak, ook die niet met het blote oog zichtbaar zijn, kunnen een enorm effect hebben op het vacuüm en dus op de zuigkracht. Belangrijk: Controleer de zuigkracht van de handgreep voor elk gebruik!!! Verwijder verpakkingsmateriaal van kinderen. Vochtige oppervlakken kunnen de antislip eigenschappen verminderen. De geadviseerde gebruiksduur van het product is max. 5 jaren. Bij beschadigingen niet meer gebruiken.

**Reiniging en onderhoud:** Wilt u a.u.b. de reinigings-, en onderhoudsadviezen in acht nemen. Bij onoordeelkundig gebruik kan het product beschadigen. Reinig het product voorzichtig met water en een in de detailhandel verkrijgbaar huishoudreinigingsmiddel. Droog daarna het product met een doek af. Gebruik nooit schurende, oplosbare of zure schoonmaakmiddelen om de zuiggreep schoon te maken. De zuignap moet onder schoon water met een sopje worden schoongemaakt. Zorg ervoor dat er na het drogen geen pluïsjes op de zuignap en het wandoppervlak komen, anders kan de houdkracht afnemen.

## NO ANVISNINGER!

Kjære kunde, les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet og oppbevar dem for senere bruk. Produzenten påtar seg intet ansvar for feil montering eller feil bruk av produktet.

**Sikkerhetsanvisninger:** Denne sugeholderen fungerer som en veggholder for gjenstander som veier opp til 5 kg. Denne holderen er beregnet for midlertidig, gjentatt bruk og må installeres på nytt regelmessig. Monteringsposisjonen må oppfylle følgende kriterier: Stabil underside, Renhet (fri for fett, smuss og støv), Lufttett (f.eks. Glass, glaserete fliser etc.), glatt overflate. Lenhet og delvis synlig skade på overflaten kan allerede påvirke vakuumet og derfor sugekraften ekstremt. Viktig: Kontroller alltid lastekapasiteten før bruk!!! Hold emballasje-materiell borte fra barn. Fuktige overflater kan svekke anti-skli funksjonen. Anbefalt brukstid for produktet: maksimalt 5 år. Produktet må ikke brukes hvis det har skader.

**Anvisninger for rengjøring og stell:** Følg anvisningene for rengjøring og stell. Hvis det utføres feil, kan produktet bli skadet. Rengjør produktet forsiktig med vann og vanlig rengjørings-middel. Tørk produktet med en klut etterpå. Bruk aldri slipende, løsemiddel- eller surer rengjøringsmidler for å rengjøre sugehåndtaket. Sugekoppen skal rengjøres under klart vann med såpevann. Forsikre deg om at det ikke er fluff på sugekoppen og veggoverflaten etter torking, ellers kan holdekraften forringes.

## PT NOTA!

Estimado Cliente, por favor, leia com atenção as instruções de segurança antes de utilização e guarde este manual para futuras consultas. O fabricante não se responsabiliza por má montagem ou uso indevido do produto.

**Instruções de segurança:** Este suporte de ventosa serve como suporte de parede para objetos de até 5 kg. Este suporte destina-se apenas a uso temporário e deve ser reinstalado regularmente. A processo de montagem deve ter em conta aos seguintes critérios: Estabilidade do subsolo, Limpeza da superfície (livre de gordura, sujidade e peorias), Superfície não porosa (por exemplo, vidro, azulejos), Superfície lisa. Os danos leves e/ou parciaismente visíveis da superfície, podem afetar o vácuo e, portanto, o seu forte poder de sucção. Importante: Verifique a instalação e o poder de sucção da barra antes de cada utilização!!! Mantenha as embalagens afastadas das crianças. As superfícies húmidas podem anular o efeito antiderrapante. A utilização máxima recomendada é de 5 anos. Não utilizar o produto se este estiver danificado.

**Instruções de limpeza e outros cuidados a ter:** Por favor, tenha em atenção as instruções de limpeza e cuidados a ter. No caso de utilização indevida, o produto pode danificar-se. Limpar cuidadosamente com água e detergentes comuns. De seguida, pode limpar o produto com um pano. Nunca use produtos abrasivos, solventes ou ácidos para limpar a ventosa. Limpe a ventosa com água e sabão limpo. Após a secagem, verifique se não há ninguém na ventosa ou na parede. Caso contrário, a força de retenção pode ser prejudicada.

## SE NOTERA!

Bästa kund, var nogga med att läsa säkerhetsanvisningarna noggrant före användning och förvara dem för vidare användning. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för felaktig installation eller felaktig användning av produkten.

**Säkerhetsåtgärder:** Denna sughållare fungerar som en veggållare för föremål upp till 5 kg. Hållaren är lämplig för tillfällig, återkommande användning och måste fästas regelbundet. För detta måste fästlaget uppfylla minst följande kriterier: Underlytas stabilitet, Renhet (fri från fett, smuts och damm), Lufttömstränglighet (t.ex. glas, glaserade brickor), slät yta. Även små skador på ytan, av vilka några är osynliga för blotta ögat, kan ha en stor inverkan på vakuumet och därmed sugkraften. Viktigt: Kontrollera greppet på handtaget före varje användning!!! Förvara förpackningsmateria bortra från barn. Fuktiga ytor kan försämra antislippfunktionen. Den rekommenderade användningsperioden för produkten är max. 5 år. Använd inte om den är skadat.

**Rengöring och skötselråd:**

Observera rengörings- och skötselråd. Felaktig användning kan skada produkten. Rengör produkten försiktigt med vatten och lämplig rengöringsmedel. Torka sedan produkten med en trasa. Använd aldrig slipande, lösliga eller sura rengöringsmedel för att rengöra sughandtaget. Sugkoppen ska rengöras under rent vatten med tvålatten. Se till att ingen fluff kommer på sugkoppen och väggytan efter torkning, annars kan hållkraften minska.

## SI OPOMBA!

Dragi kupec, pred uporabo natančno preberite varnostna navodila in priročnik shranite za nadaljnjo uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za napačno montažo ali nepravilno uporabo izdelka.

**Varnostna navodila:** To vakuumsko držalo služi kot stensko držalo za predmete s težo do 5 kg. Držalo je primerno za začasno, ponavljajočo se uporabo in ga je treba redno nameščati. Položaj za namestitev mora izpolnjevati naslednja merila: Površina mora biti stabilna, Površina mora biti čista (brez umazanije in prahu), Površina mora biti neporupna (steklo, keramika), Površina mora biti gladka. Že majhna poškodba površine lahko upliva na moč vakuumu. Pomembno: Pred vsako uporabo preverite trdnost držanja ročajaj!!! Priporočena maksimalna uporaba: 5 let. Ne uporabljajte, če je izdelek poškodovan.

**Navodila za čiščenje in nego:** Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje in nego. V primeru nepravilne uporabe se izdelek lahko poškoduje. Predvidno ga očistite z vodo in standardnimi čistilnimi sredstvi. Nato lahko izdelek posušite s krpo. Za čiščenje sesalne posode nikoli ne uporabljajte abrazivov, topil ali kislinških čistil. Sesalno posodo očistite s čisto milo in vodo. Po sušenju preverite, da na sesalni posodi ali na steni ni nikogar, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje sila držanja.

## RO NOTĂ!

Stimate client, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare și să le păstrați pentru referință ulterioară. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru asamblarea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare a produsului.

**Instrucțiuni de siguranță:** Acest suport universal de aspirație servește drept suport de perete pentru obiecte cu o greutate de până la 5 kg. Suportul este potrivit pentru utilizare temporară, recurentă și trebuie îndepărtat în mod regulat. Poziția de fixare trebuie să îndeplinească următoarele criterii: Substrat stabil, curat (fără grăsimi, murdărie și praț), impermeabil la aer (de ex. Sticlă, plăci vitrate), suprafață netedă. Chiar și deteriorarea ușoară a suprafeței, uneori imperceptibilă cu ochiul liber, poate avea un efect enorm asupra vidului și, astfel, asupra forței de aspirație. Important: Verificați forța de menținere a țetinei înainte de fiecare utilizare !!! Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Suprafețele umede pot agrava proprietățile antiderrapante. Durata de viață maximă: 5 ani. Nu utilizați dacă este deteriorat.

**Instrucțiuni de curățare și îngrijire:** Vă rugăm să rețineți instrucțiunile de curățare și îngrijire. Implementarea necorespunzătoare poate deteriora produsul. Curățați ușor produsul cu apă și un produs de curățare standard pentru uz casnic. Apoi uscați produsul cu o cârpă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi, cu solvent sau acizi pentru a curăța aspiratorul. Aspiratorul trebuie curățat sub apă limpede cu apă cu săpun. Asigurați-vă că nu există puț pe aspirator sau pe suprafața peretelui după uscarea, deoarece altfel puterea de menținere poate fi afectată.